Asist®

COMPRESSOR 1100W

AE7C110

PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE - AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK - ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO - ORYGINALNE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

CZ	– KOMPRESOR 1100W	- NÁVOD K OBSLUZE	4 - 9
SK	– KOMPRESOR 1100W	- NÁVOD NA OBSLUHU	10 - 15
H	– LÉGKOMPRESSZOR 1100W	- KEZELÉSI UTASÍTAS	16 - 22
SLO	– KOMPRESOR 1100W	- NAVODILA ZA UPORABO	22 - 25
PL	– KOMPRESOR 1100W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	26 - 29

WETRA-XT, ČR s.r.o, Náchodská 1623, Praha 9, CZ - www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Před prvním použitím si pročtěte návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo

Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu

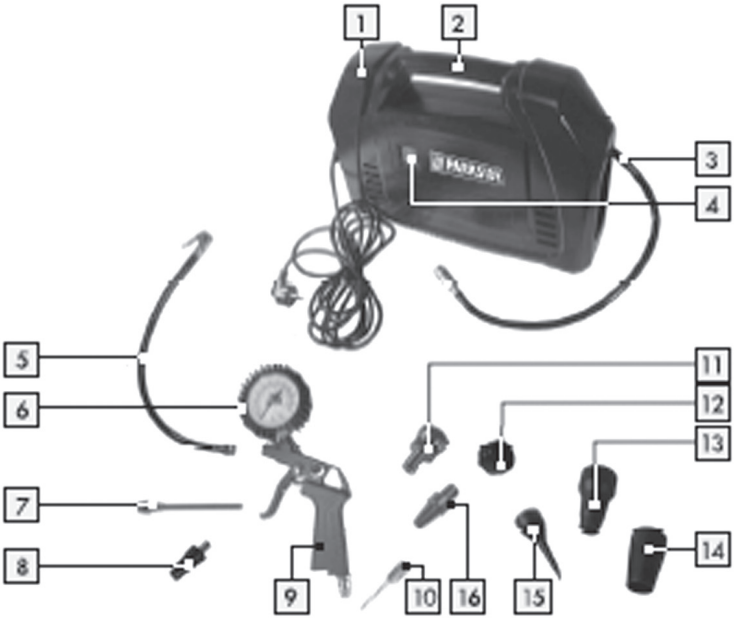
Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku

Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

ON
OFF
Asist®
ASIST © GREAT WALL STREET
Manchester, USA
1100W


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
16
15
11
12
13
14

CZ AE7C110 - KOMPRESOR 1100W

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí" je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Ukliďte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdvojky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrými rucemi. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani ho neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údaji uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bubnů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto". Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do příliš blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čistěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí ukliďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5.Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto". Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřípustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistíte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! **- Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .**

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.
! Zařízení odpovídá platným technickým předpisům a normám.

Toto zařízení je vhodné jako přívod stlačeného vzduchu pro zařízení na huštění pneumatik, ofukovací pistole a s příslušnými nástavci na huštění balónů atd. Výrobek používejte jen podle popisu a pro uvedené aplikace.¬ Tyto pokyny uchovávejte na bezpečném místě. Když budete tento výrobek předávat jiným osobám, přiložte k němu všechny dokumenty. Jakékoli jiné než zamýšlené použití je zakázáno a může být nebezpečné. Na škody způsobené nedodržováním pokynů nebo nesprávným použitím se nevztahuje záruka a výrobce za ně neodpovídá. Tento přístroj je určen pro domácí použití a nesmí se používat pro komerční nebo průmyslové účely.
Kompresor není určen pro nepřetržité použití nebo neomezené komerční použití a smí se používat jen v suchých místnostech. Vytvářený stlačený vzduch není vhodný jako respirační vzduch. Použití ve výbušném prostředí a míření pistole se stlačeným vzduchem na osoby je zakázáno.¬
Zbytková rizika
I při správném použití tohoto zařízení vždy zůstává určité zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Typ a konstrukce zařízení mohou zahrnovat následující potenciální nebezpečí:
- Uživatel zapomene použít ochranu sluchu.
- Uživatel otevře ventil, aniž by bylo zařízení připojeno ke vzduchové hadici.
- Stlačený vzduch míří na osoby nebo zvířata.
- Zvířené částice nečistot a prachu vniknou do očí nebo obličeje.
- Úraz elektrickým proudem při zásahu do neizolovaných elektrických součástí.

Nedodržování pokynů v návodu k obsluze může mít za následek jiná zbytková rizika z důvodu nesprávného použití.
Varování: Skutečné emise vibrací během použití se mohou lišit od vibrací uvedených v návodu k obsluze výrobce. Může to být způsobeno následujícími ovlivňujícími faktory, které je nutno před každým použitím nebo během něj zvážit:
- Používá se zařízení správně?
- Je správný typ materiálu, se kterým se má pracovat?
- Je zařízení v řádném provozním stavu?
- Jsou nainstalovány rukojeti nebo volitelné vibrační rukojeti a jsou k zařízení řádně připevněny?

Pokud během použití cítíte nepohodlí nebo změnu barvy kůže na rukách, okamžitě práci přerušte. Dělejte příslušné přestávky. Pokud si nebudete dělat příslušné přestávky, může to mít za následek syndrom vibrace ruky. Faktor použití byste měli posuzovat podle práce nebo použití zařízení a dělat si příslušné přestávky. Tím se výrazně sníží faktor využití během práce. Minimalizujte nebezpečí, kterému jste vystaveni kvůli vibracím. Zařízení udržujte podle pokynů v návodu k obsluze. Pokud se zařízení používá častěji, kontaktujte speciálního prodejce a v případě potřeby si zakupte antivibrační příslušenství (rukojeti).
Zařízení nepoužívejte při teplotách t = 5 °C nebo nižších. Vytvořte si postup, který omezuje zátěž z důvodu vibrací.
Určitému množství hlukového znečištění z tohoto zařízení nelze zabránit. Hlučné práce přesuňte do schválených a stanovených časů. Dle příslušnosti dodržujte čas volna a dobu práce omezte jen na nejnutnější. Na vaši osobní ochranu a ochranu osob v blízkém okolí by se měla používat ochrana sluchu.

■ Během údržby vypněte přívod stlačeného vzduchu.
■ Zařízení používejte jen v oblastech použití, pro které bylo navrženo!
■ Zařízení nepřetěžujte. Na pohon tohoto nástroje nikdy nepoužívejte vodík, kyslík, oxid uhličitý nebo jiné plyny v tlakových lahvích, protože by to mohlo mít za následek výbuch způsobit vážná zranění.
■ Zařízení pravidelně udržujte a čistěte podle pokynů (viz kapitola „Čištění/péče“).
■ Na čištění vzduchového nástroje nikdy nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny! Jiskry by mohly zapálit zbytkové páry uvnitř zařízení na stlačený vzduch, které vedou k výbuchu zařízení na stlačený vzduch.

Na posunování zařízení vždy používejte rukojeť. Nikdy se nedotýkejte samotného zařízení!
POZOR! Plášť kompresoru se může během použití zahřívat. Abyste zabránili popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů.¬
Zapnuté zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru. Nahromaděné teplo vytvořené zařízením může být zdrojem nebezpečí. Tento kompresor je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud motor dosáhne teploty 130 °C, ochrana proti přehřátí ¬ho automaticky vypne. Tím se umožní ochlazení motoru a zabrání poškození. Jakmile se motor zchladí, automaticky se spustí. Tato přestávka je normální a jejím účelem je chránit motor. Tento proces se bude opakovat vždy, když motor opět dosáhne teploty 130 °C. Používejte jen ve vnitřním prostředí.
VAROVÁNÍ! Kompresor se může spustit bez varování!

Zařízení na stlačený vzduch odpojte od přívodu vzduchu po každém použití, a když se nepoužívá. Zařízení na stlačený vzduch nepoužívejte, pokud netěsní nebo potřebuje opravu.
Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a nedostatečné osvětlení pracoviště může mít za následek nehody. Udržování čistoty a dobrého osvětlení vám umožní lepší ovládání zařízení, zejména za nepředvídaných okolností.¬
Zařízení nechejte opravovat jen kvalifikovanými spe-

cializovanými pracovníky, kteří používají originální náhradní díly. Tím se zachová bezpečnost zařízení.
Během použití udržujte děti a ostatní osoby mimo zařízení. Rušení může způsobit, že nad zařízením ztratíte kontrolu.
Noste vhodný oděv. Nenoste volné oděvy nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.¬
V případě neočekávané poruchy kompresoru spoušť a zařízení položte.
Před použitím zařízení na stlačený vzduch a během jeho použitím používejte, pokud možnost lapač kondenzátu nebo hadice a potrubí s kondenzátem (vodou) pravidelně vypouštěje.¬
POZOR! Nežádoucí systém na stlačený vzduch může minimalizovat účinnost vašeho zařízení.
Zařízení na stlačený vzduch nikdy neotáčejte na sebe ani na jiné osoby nebo zvířata. Jinak vzniká nebezpečí zranění.
Vždy dodržujte všechny bezpečnostní pokyny umístěné na kompresoru.
Zajistěte, aby vstupní otvor kompresoru nikdy nebyl zablokován a aby se nikdy nebránilo průtoku vzduchu.¬
Zařízení vypněte a zástrčku vyjměte ze zásuvky, abyste zabránili náhodnému zapnutí.
Při práci se zařízením se nenechejte rozptylovat.
Kompresor nikdy nepoužívejte při teplotě po 5 °C.
Výstup musí být vždy na dosah.
■ POZOR! Tlakoměr není kalibrovaný¬! Po nahuštění zkontrolujte tlak vzduchu kalibrovaným zařízením.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

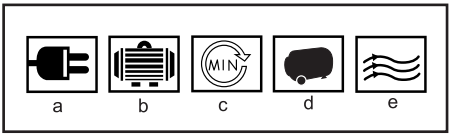
POPIS (A)

Ihned po vybalení zkontrolujte, že jsou dodány všechny součásti a že je výrobek v bezvadném stavu. Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud je závadný.
1 Opláštění
2 Přepravní rukojeť
3 Vzduchová hadice s rychlospojkou
4 Vypínač ON/OFF
5 Hadice s ventilovým nástavcem
6 Tlakoměr
7 Ofukovací nástavec
8 Zkosený univerzální nástavec A
9 Zařízení na huštění pneumatik
10 Jehla na míče
11 Ventilový nástavec
12 Nástavec vypouštěcího ventilu
13 Šroubovací nástavec ventilu
14 Vypouštěcí nástavec
15 Doplňkový nástavec
16 Zkosený univerzální nástavec B

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

a) Hodnoty napájení
b) Příkon
c) Otáčky naprázdno
d) Objem tlakové nádoby
e) Dopravované množství vzduchu



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.
Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto strojní zařízení v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.
Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Před použitím

■ Kompresor používejte jen v suchých a dobře větraných místnostech. V místnosti nesmí být přítomen prach, kyseliny, kouř, výbušné ani hořlavé plyny.
□ Zkontrolujte, že jsou všechny součásti zařízení v dokonalém stavu.¬
□ Zkontrolujte, zda je dostupné napětí sítě kompatibilní s napětím určeným pro provoz kompresoru.¬
□ Nepoužívejte dlouhé přívodní kabely.
□ Před použitím umístěte kompresor na jeho pryžové nožky.
Poznámka: Světlo vypínače označuje připojení k síti a neoznačuje provoz čerpadla.¬

Spuštění
Zapnutí a vypnutí kompresoru

□ Pro zapnutí uveďte vypínač on/off (4) do polohy I.
□ Pro vypnutí uveďte vypínač on/off (4) do polohy 0.

Vytvoření spojení (viz Obr. B)

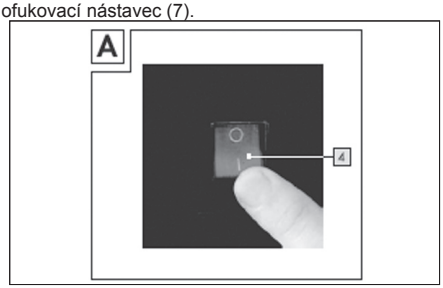
POZOR! Pro tento účel zařízení vypněte. Spojku přidržte, abyste zabránili zraněním z důvodu zpětného odskočení hadice. Vsuvku vzduchového nástroje připojte ke vzduchové hadici kompresoru¬ (3).
Chcete-li toto spojení rozpojit, zatáhněte zpět za rychlospojku vzduchové hadice (3).

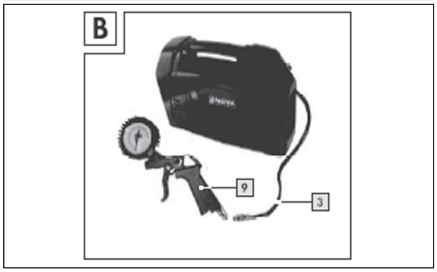
Použití zařízení na huštění pneumatik (viz Obr. C)

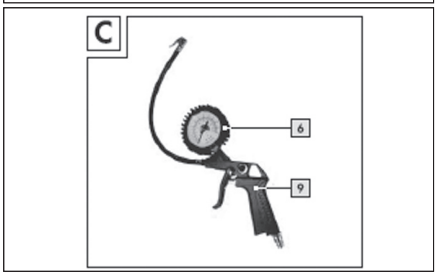
Zařízení na huštění pneumatik stlačeným vzduchem (9) se používá na huštění pneumatik automobilů a při použití s vhodným příslušenstvím¬ také na huštění a regulaci pneumatik jízdních kol, pryžových člunů, vzduchových matrací, míčů atd. POZOR! Tlakoměr (6) není kalibrovaný¬! Po nahuštění zkontrolujte tlak vzduchu kalibrovaným¬ zařízením.

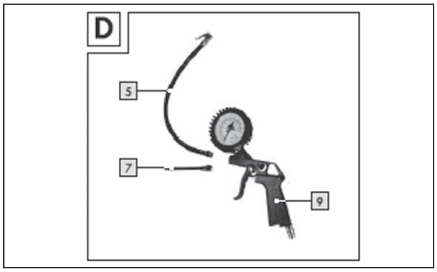
Použití ofukovací pistole (viz Obr. D)

Zařízení na huštění pneumatik (9) lze rovněž používat na čištění otvorů a znečištěným povrchů a nástrojů, pokud se používá jako ofukovací pistole.
□ Pro tuto činnost nejdříve odpojte hadici s nástavce ventilu (5).
□ Nyní k zařízení na huštění pneumatik (9) připojte ofukovací nástavec (7).









Použití sady nástavců
Sada nástavce umožňuje používat zařízení na huštění pneumatik těmito dalšími způsoby:
a) Huštění míčů pomocí míčové jehly (10).
b) Ventilový nástavec (11) umožňuje huštění pneumatik jízdních kol.
c) Huštění bazénů, vzduchových matrací nebo člunů pomocí doplňkového nástavce (15).
d) huštění věcí pomocí šroubovacího ventilu (např. člunů) pomocí šroubovacího ventilového nástavce (13).
e) Vypouštění velkých objemů. Pro tento účel používejte vypouštěcí nástavec ventilu (12).
f) Na nafukování vzduchových matrací lze použít dva zkosené univerzální nástavce (8/16).

● ***Čištění/Péče***
Poznámka: Doporučujeme čistit zařízení okamžitě po každém použití.¬ Před čištěním ho nejdříve odpojte ze sítě.
Abyste zabránili popáleninám, nejdříve se ujistěte, že je zařízení zcela zchlazené.
Na čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
■ Zabraňte vniknutí vody do zařízení.
Před čistěním uvolněte tlak ze zařízení. Provedete to pomocí zařízení na huštění pneumatik, které použijete jako ofukovací pistoli a aktivujete spoušť, dokud již nebude unikat žádný vzduch.
Poznámka: Kompresor skladujte na suchém a bezpečném místě. Před uskladněním zařízení a jakékoli připojené vzduchové nástroje odvzdušněte.

Toto zařízení nevyžaduje údržbu.
Poznámka: Zařízení nikdy neotvírejte. Jakékoli opravy musí být prováděny autorizovanou servisní pobočkou nebo zákaznickým servisem.
Vyskytne-li se kterákoli z níže uvedených závad, proveďte toto:
Zařízení odpojte od jakéhokoli přívodu energie.
□ Zařízené nechejte vychladnout a chvíli vyčkejte, aby se zneutralizovala zbytková energie.
□ Vždy zkontrolujte, zda je zařízení v bezpečném provozním stavu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí:	220-240 V cca. 50 Hz
Jmenovitý výkon:	1,1 kW
Typ provozu:	S3 15 % 10 min.
Otáčky kompresoru:	3550 ot./min.
Provozní tlak:	max. 8 bar
Teor. sací kapacita:	180 l/min.
Hladina hluku Lpa:	74,9 dB (A)
Nejistota Kpa:	1,93 dB (A)
Hladina akustického výkonu Lwa:	94,9 dB (A)
Nejistota Kwa:	1,93 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu:	97 dB (A)
Typ ochrany:	IP20
Hmotnost zařízení:	cca 6,0 kg
Naměřená hodnota odpovídá:	ISO 2151

Emisím hluku měřeným podle normy ISO 2151

Typ provozu S 3-15 % - 10 min.: S3 = Přerušovaný provoz bez vlivu spuštění. Během 10 minut je ¬ max. doba provozu15 % (1,5 min.).

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !
Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak

přesáhne úroveň 80 dB (A).

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použité a v závislosti na následujících okolnostech:
Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použiti antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.
Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.
Při pravidelném používaní nářadí investujte do antivibračního příslušenství.
Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.
Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby
Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH -
kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

Asist®

Asist®

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce
(dle Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

prohlašujeme, že výrobek

Typ:	**AE7C110**	
Název:	**KOMPRESOR**	
Technické parametry	Hodnoty napájení	230V~50Hz
	Příkon	1100W
	Otáčky naprázdno	3550min^{-1}

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 1012
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2011/65/EU).

Zaručená hladina akustického výkonu: 97 dB (A)
Emisím hluku měřeným podle normy ISO 2151

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:
Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Datum: 2016-03-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2016-03-01

Originál ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

SK AE7C110 - KOMPRESOR 1100W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie" je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájanie z akumulátoru. (bez napájacieho kábla).

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené zo zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevyťahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučné pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytím vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražitý, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté". Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržujte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených časti el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržujte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržujte ostré a čisté. Správne udržované a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atd. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté". Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácii.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaním osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaistíte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.
! Zariadenie odpovedá platným technickým predpisom a normám.

Toto zariadenie je vhodné ako prívod stlačeného vzduchu pre zariadenia na hustenie pneumatík, ofukovacie pištole a s príslušnými nástavcami na hustenie balónov atď. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené aplikácie.¬ Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste. Keď budete tento výrobok odovzdávať iným osobám, priložte k nemu všetky dokumenty. Akékoľvek iné než určené použitie je zakázané a môže byť nebezpečné. Na škody spôsobené nedodržaním pokynov alebo nesprávnym použitím sa nevzťahuje záruka a výrobca za ne nezodpovedá. Tento prístroj je určený na domáce použitie a nesmie sa používať na komerčné ani priemyselné účely.¬

• Nevhodné použitie

Kompresor nie je určený na nepretržité použitie alebo neobmedzené komerčné použitie a smie sa používať len v suchých miestnostiach. Vytváraný stlačený vzduch nie je vhodný ako vzduch na dýchanie. Použitie vo výbušnom prostredí a mierenie pištoľou so stlačeným vzduchom na osoby je zakázané.¬

Zvyškové riziká

Aj pri správnom použití tohto zariadenia vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré nie je možné vylúčiť. Typ a konštrukcia zariadenia zahŕňajú nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:¬

- Používateľ zabudne použiť ochranu sluchu.

– Používateľ otvorí ventil, bez toho, aby bolo zariadenie pripojené ku vzduchovej hadici.

- Stlačený vzduch mieri na osoby alebo zvieratá.
- Zvírené častice nečistôt a prachu vniknú do očí alebo tváre.
- Úraz elektrickým prúdom pri zasiahnutí neizolovaných elektrických súčastí.

Nedodržiavanie pokynov v návode na obsluhu môže mať za následok iné zvyškové riziká z dôvodu nesprávneho použitia.

Varovanie: Skutočné emisie vibrácií počas použitia sa môžu líšiť od vibrácií uvedených v návode na obsluhu výrobcu. Môže to byť spôsobené nasledujúcimi faktormi, ktoré je nutné pred každým použitím alebo počas neho zvážiť:

- Používa sa zariadenie správne?
- Je správny typ materiálu, s ktorým sa má pracovať?
- Je zariadenie v správnom prevádzkovom stave?
- Sú nainštalované rukoväte alebo voliteľné vibračné rukoväte a sú k zariadeniu správne pripevnené?

Ak počas použitia cítite nepohodlie alebo zmenu farby kože na rukách, ihneď prácu prerušte. Nezabudnite na príslušné prestávky. Ak si nebudete robiť príslušné prestávky, môže to mať za následok syndróm karpálnych tunelov. Faktor využitia by ste mali posudzovať podľa typu práce a použitia zariadenia a robiť si príslušné prestávky. Tým sa výrazne zníži faktor využitia počas práce. Minimalizujte nebezpečenstvo, ktorému ste vystavení kvôli vibráciám. Zariadenie udržujte podľa pokynov v návode na obsluhu. Ak sa zariadenie používa častejšie, kontaktujte špeciálneho predajcu a v prípade potreby si zakúpte antivibračné príslušenstvo (rukoväte).

Zariadenie nepoužívajte pri teplotách t = 5 °C alebo nižších. Vytvorte si postup, ktorý obmedzuje záťaž z dôvodu vibrácií.

Určitej úrovni hluku z tohto zariadenia sa nedá zabrániť. Hlučné práce presuňte do schválených a stanovených časov. Podľa oblasti dodržujte čas voľna a dobu práce obmedzte len na najnutnejšiu. Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkom okolí by sa mala používať ochrana sluchu.

Poznámka: Keď sa v nasledujúcom texte používa výraz „zariadenie na stlačený vzduch0147 alebo „zariadenie“, vždy sa má na mysli zariadenie na stlačený vzduch uvedené v týchto pokynoch na použitie.¬ Pri používaní zariadenia na stlačený vzduch sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo nebezpečenstvo požiaru, úrazu elektrickým prúdom a osobného zranenia. Pred použitím zariadenia si prečítajte informácie uvedené v tomto návode na obsluhu a dodržujte ich; uchovávajte ich na bezpečnom mieste. Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody ani osobné zranenia spôsobené nedodržaním tohto návodu na obsluhu.

■ Toto zariadenie môžu používať deti od veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými¬ fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú všetkým nebezpečenstvám. Deťom nesmie byť dovolené sa so zariadením hrať. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

■ Počas údržby vypnite prívod stlačeného vzduchu.

■ Zariadenie používajte len v oblastiach použitia, pre ktoré bolo navrhnuté!

■ Zariadenia nepreťažujte. Na pohon tohto nástroja nikdy nepoužívajte vodík, kyslík, oxid uhličitý ani iné plyny v tlakových fľašiach, pretože by to mohlo mať za následok výbuch a spôsobiť vážne zranenia.

■ Zariadenia pravidelne udržujte a čistite podľa pokynov (pozrite časť „Čistenie/starostlivosť“).

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

■ Na čistenie vzduchového nástroja nikdy nepoužívajte benzín ani iné horľavé kvapaliny! Iskry by mohli zapáliť zvyškové pary vo vnútri zariadenia na stlačený vzduch a viesť k výbuchu zariadenia na stlačený vzduch.

Zariadenie na stlačený vzduch odpojte od prívodu vzduchu po každom použití, a keď sa nepoužíva. Zariadenie na stlačený vzduch nepoužívajte, ak netesní alebo potrebuje opravu.

Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu mať za následok nehody. Udržiavanie čistoty a dobrého osvetlenia umožňuje lepšie ovládanie zariadenia, najmä pri nepredvídaných okolnostiach.¬

Zariadenie nechajte opravovať len kvalifikovanými špecializovanými pracovníkmi, ktorí používajú originálne náhradné diely. Tým sa zachová bezpečnosť zariadenia.
Počas použitia udržujte deti a ostatné osoby mimo zariadenia. Rušenie môže spôsobiť, že nad zariadením stratíte kontrolu.
Noste vhodný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržujte mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.¬
V prípade neočakávanej poruchy kompresora spúšť a zariadenie položte.
Pred použitím zariadenia na stlačený vzduch a počas jeho použitia, pravidelne vypúšťajte lapač kondenzátu (ak je nainštalovaný) alebo hadice a potrubie s kondenzátom (vodou).¬
POZOR! Nežiaduci systém na stlačený vzduch môže minimalizovať účinnosť vášho zariadenia.
Zariadenie na stlačený vzduch nikdy neotáčajte na seba ani na iné osoby alebo zvieratá. Inak vzniká nebezpečenstvo zranenia.
Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny umiestnené na kompresore.
Zaistite, aby vstupný otvor kompresora nebol nikdy zablokovaný a aby sa nikdy nebránilo prietoku vzduchu.¬
Zariadenie vypnite a zástrčku vytiahnite zo zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.
Pri práci so zariadením sa nenechajte rozptyľovať.
Kompresor nikdy nepoužívajte pri teplote po 5 °C.
Výstup musí byť vždy na dosah.
■ POZOR! Tlakomer nie je kalibrovaný¬! Po nahustení skontrolujte tlak vzduchu kalibrovaným zariadením.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!
TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

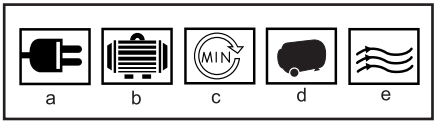
Ihneď po vybalení skontrolujte, či sú dodané všetky súčasti a či je výrobok v bezchybnom stave. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak je chybný.

1 Opláštenie
2 Prepravná rukoväť
3 Vzduchová hadica s rýchlospojkou
4 Vypínač ON/OFF
5 Hadica s ventilovým nástavcom
6 Tlakomer
7 Ofukovací nástavec
8 Skosený univerzálny nástavec A
9 Zariadenie na hustenie pneumatík
10 Ihla na lopty
11 Ventilový nástavec
12 Nástavec vypúšťacieho ventilu
13 Skrutkovací nástavec ventilu
14 Vypúšťací nástavec
15 Doplnkový nástavec
16 Skosený univerzálny nástavec B

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

a) Hodnoty napájania
b) Príkon
c) Otáčky naprázdno
d) Objem tlakovej nádoby
e) Dopravované množstvo vzduchu



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie a stroje ASIST sú určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.
Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.
Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Pred použitím
■ Kompresor používajte len v suchých a dobre vetraných miestnostiach. V miestnosti nesmie byť prítomný prach, kyseliny, dym, výbušné ani horľavé plyny.
□ Skontrolujte, či sú všetky súčasti zariadenia v dokonalom stave.¬
□ Skontrolujte, či je dostupné napätie siete kompatibilné s napätím určeným na prevádzku kompresora.¬
□ Nepoužívajte dlhé prívodné káble.
□ Pred použitím umiestnite kompresor na jeho gumené nožičky.
Poznámka: Svetlo vypínača označuje pripojenie k sieti a neoznačuje prevádzku čerpadla.¬

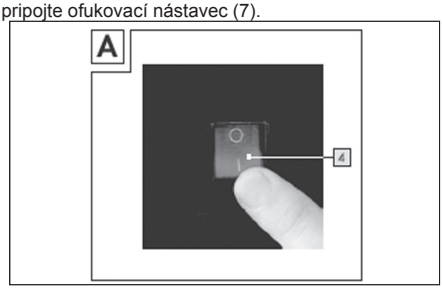
• Spustenie
• Zapnutie a vypnutie kompresora (pozrite obr. A)
□ Na zapnutie dajte vypínač on/off (4) do polohy I.
□ Na vypnutie dajte vypínač on/off (4) do polohy 0.

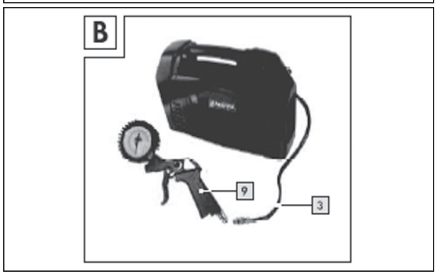
• Vytvorenie spojenia (pozrite obr. B)
POZOR! Pre tento účel zariadenie vypnite. Spojku pridržte, aby ste zabránili zraneniam z dôvodu spätného odskočenia hadice. Vsuvku vzduchového nástroja pripojte k vzduchovej hadici kompresora¬ (3).
Ak chcete toto spojenie rozpojiť, zatiahnite späť za rýchlospojku vzduchovej hadice (3).

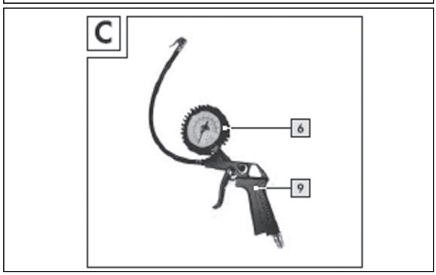
• Použitie zariadenia na hustenie pneumatík (pozrite obr. C)
Zariadenie na hustenie pneumatík stlačeným vzduchom (9) sa používa na hustenie pneumatík automobilov a pri použití s vhodným príslušenstvom¬ tiež na hustenie a úpravu nahustenia pneumatík bicyklov, gumových člnov, vzduchových matracov,

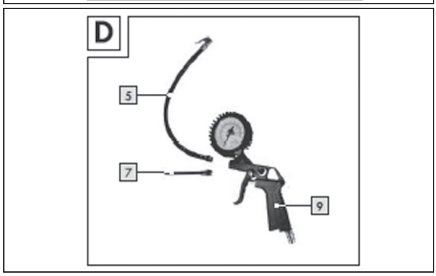
lôpt atď. POZOR! Tlakomer (6) nie je kalibrovaný¬! Po nahustení skontrolujte tlak vzduchu kalibrovaným¬ zariadením.

• Použitie ofukovacej pištole (pozrite obr. D)
Zariadenie na hustenie pneumatík (9) je možné používať aj na čistenie otvorov a znečistených povrchov a nástrojov, ak sa používa ako ofukovacia pištoľ.
□ Pre túto činnosť najskôr odpojte hadicu s nástavce ventilu (5).
□ Teraz k zariadeniu na hustenie pneumatík (9) pripojte ofukovací nástavec (7).









Použitie súpravy nástavcov
Súprava nástavca umožňuje používať zariadenie na hustenie pneumatík týmito ďalšími spôsobmi:
a) Hustenie lôpt pomocou loptovej ihly (10).
b) Ventilový nadstavec (11) umožňuje hustenie pneumatík bicyklov.
c) Hustenie bazénov, vzduchových matracov alebo člnov pomocou doplnkového nástavca (15).
d) Hustenie rôznych potrieb pomocou skrutkovacieho ventilu (napr. člnov) pomocou skrutkovacieho ventilového nástavca (13).
e) Vypúšťanie veľkých objemov. Pre tento účel používajte vypúšťací nástavec ventilu (12).
f) Na nafukovanie vzduchových matracov je možné použiť dva skosené univerzálne nástavce (8/16).

• Čistenie/Starostlivosť
Poznámka: Odporúčame čistiť zariadenie ihneď po každom použití.¬ Pred čistením ho najskôr odpojte zo siete.
Aby ste zabránili popáleninám, najskôr sa uistite, či je zariadenie úplne vychladnuté.
Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
■ Zabráňte vniknutiu vody do zariadenia.
Pred čistením uvoľnite tlak zo zariadenia. Vykonáte to pomocou zariadenia na hustenie pneumatík, ktoré použijete ako ofukovaciu pištoľ a aktivujete spúšť, kým už nebude unikať žiadny vzduch.
Poznámka: Kompresor skladujte na suchom a bezpečnom mieste. Pred uskladnením zariadenia a vzduchových nástrojov vykonajte odvzdušnenie.

Údržba a servis
Toto zariadenie nevyžaduje údržbu.
Poznámka: Zariadení nikdy neotvárajte. Akékoľvek opravy musia byť vykonávané autorizovanou servisnou pobočkou alebo zákazníckym servisom.
Ak sa vyskytne ktorákoľvek z nižšie uvedených chýb, vykonajte toto:
Zariadenie odpojte od akéhokoľvek prívodu energie.
□ Zariadené nechajte vychladnúť a chvíľu počkajte, aby sa vybila zvyšková energia.
□ Vždy skontrolujte, či je zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.

Uskladnenie pri dlhodobejšom odstavení z prevádzky
Kompresor skladujte iba v suchom a pre nepovolané osoby neprístupnom priestore. Neklopte, skladujte v stoji!
Pri dlhšom skladovaní je treba prístroj dôkladne vyčistiť a uložiť tak, aby k nemu nemali prístup nepovolané osoby.

Analýza porúch
1. Kompresor neštartuje
1. Skontrolujte prívod napätia. Skontrolujte, či všetky káble, poistky a zásuvka fungujú.
2. Nepoužívajte predlžovacie káble, ktoré sú príliš dlhé.¬
3. Zariadenie nepoužívajte pri teplotách okolia pod +5 °C.
4. Zabráňte prehrievaniu motora¬. Nechajte motor ochladiť.

2. Nedostatočný prevádzkový tlak.¬
Skontrolujte tesnenie a spätný ventil, v prípade potreby ich nechajte vymeniť.
3. Nástroje nefungujú.
Skontrolujte, hadice, rýchlospojky a nástroje a v rípade potreby ich nechajte vymeniť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie:	220 – 240 V / 50 Hz
Menovitý výkon:	1,1 kW
Typ prevádzky:	S3 15 % 10 min.
Otáčky kompresora:	3550 ot./min
Prevádzkový tlak:	max. 8 bar
Teor. sacia kapacita:	180 l/min.
Hladina hluku Lpa:	74,9 dB (A)
Neistota Kpa:	1,93 dB (A)
Hlad. ak. výkonu Lwa:	94,9 dB (A)
Neistota Kwa:	1,93 dB (A)
Zaručená hladina ak. výkonu:	97 dB (A)
Typ ochrany:	IP20
Hmotnosť zariadenia:	cca 6,0 kg
Nameraná hodnota zodpovedá:	ISO 2151

Emisiám hluku meraným podľa normy ISO 2151
Typ prevádzky S 3-15 % - 10 min.: S3 = Prerušovaná prevádzka bez vplyvu spustenia. Počas 10 minút je ¬ max. doba prevádzky 15 % (1,5 min.).

Učiňte zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

! Výstraha:
Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::
Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukovätí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržujte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).
Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.
Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C.
Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU

Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebiteľné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.
Dátum výroby je zakomponovaní do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

Asist® Asist®

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca
(podľa Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

prehlasujeme, že výrobok

Typ:	**AE7C110**	
Názov:	**KOMPRESOR**	
Technické parametre	Hodnoty napájania	230V~50Hz
	Príkon	1100W
	Otáčky bez záťaže	3550min^{-1}

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 1012
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2011/65/EU)

Zaručená hladina ak. výkonu: 97 dB (A)

Emisiám hluku meraným podľa normy ISO 2151

Osoba poverená kompletáciou technickéj dokumentácie:
Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2016-03-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2016-03-01

Preklad originálného ES PREHLÁSENIA O ZHODE

H AE7C110 - LÉGKOMPRESSZOR 1100W

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok“ kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akumlátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavézési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendetlenség és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói . Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvesszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezővel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy öszegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csővezetékek, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljunk vizes kézzel. Sose mossa fólyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelt más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Sose a kábelon keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzatból. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábelt ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen ten megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mÁ-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúrószerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Öszpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a reszpirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjenek meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt“ helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt“ helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távalítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindíg egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözéket és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porelszívóhoz. Ha a berendezés rendekezik porelszívó vagy porfelfogó csatlakozóval, győződjenek meg arról hogy a porelszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálandó munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindíg kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámon van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítását. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellékeket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a “0-kikapcsolt“ helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tűzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tűzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fémtárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tűzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittel. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittel, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Szervíz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindíg certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! Ebben a kézikönyvben feltüntetett utasítások be nem tartása esetén balesetveszély fenyeget.
! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

• Rendeltetésszerű használat
A készülék sűrített levegőt állít elő kerékpumpáláshoz, szórópisztolyozáshoz, megfelelő tartozékokkal kiegészítve labdafelfújáshoz stb. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen és a használati útmutatónak megfelelően használja. A kezelési útmutatót biztonságos helyen tárolja. Ha a terméket más személynek kívánja átadni, kérjük, mellékelje hozzá az összes dokumentumot is. Minden a rendeltetésszerű használattól eltérő más használat veszélyes lehet. Az utasítások be nem tartása, vagy a nem rendeltetésszerű használat okozta károkra a jótállás nem vonatkozik, és a gyártó nem felel értük. A készülék kizárólag háztartási célokra szolgál, és nem használható sem üzleti alapú, sem ipari célokra.
• Nem rendeltetésszerű használat
A kompresszor nem alkalmas szünetmentes használatra, sem korlátlan üzleti célú felhasználásra, és kizárólag száraz helyiségekben vehető igénybe. A készülékből kilépő sűrített levegő belélegzésre alkalmatlan. A készüléket tilos robbanásveszélyes környezetben használni, valamint tilos vele más személyeket célba venni.
Fennmaradó kockázatok
Még a készülék előírásszerű használata esetén is léteznek olyan fennmaradó kockázatok, amelyek nem zárhatók ki. A készülék típusa és szerkezeti kialakítása a következő potenciális veszélyeket foglalja magába:

- A felhasználó elfelejt fülvédőt használni.
- A felhasználó megnyitja a szelepet anélkül, hogy a készülék a levegőtömlőre lenne csatlakoztatva.
- A sűrített levegő emberre vagy állatokra céloz.
- A felkavart szennyeződés és por szembe vagy arcba jut.
- Nem szigetelt alkatrészek általi áramütés okozta személyi sérülés.

A kezelési útmutatóban szereplő utasítások be nem tartása a helytelen használat okozta más fennmaradó kockázatokat eredményezhet.
Figyelem: A használat közbeni valós rezgésértékek eltérhetnek a kezelési útmutatóban feltüntetett rezgésértékektől. Ezt a következő, minden használat előtt vagy alatt mérlegelendő befolyásoló tényezők okozhatják:
- Helyesen használja a készüléket?
- Megfelelő anyagból készült a munkadarab?
- Megfelelő üzemi állapotban van a készülék?
- Megfelelően telepítésre kerültek a markolatok vagy választható rezgésálló markolatok a készülékre?

Amennyiben használat közben rosszul érzi magát, vagy elváltozik a keze bőrszíne, azonnal hagyja abba munkát. Tartson megfelelő munkaszüneteket. Ha nem tart megfelelő szüneteket, az rezgő kéz szindrómához vezethet. A használati tényezőt a munka vagy a készülék használata alapján kell megítélni, és ez alapján kell megfelelő szüneteket tartani. Ez jelentős mértékben csökkenti a munka közbeni használati tényezőt. Minimalizálja a veszélyeket, amelyeknek a felhasználó a rezgések miatt van kitéve. A készülék karbantartását a kezelési útmutató szerinti utasításoknak megfelelően végezze. Ha a készüléket gyakrabban használja, vegye fel a kapcsolatot speciális segédanyagok forgalmazójával, és szükséges esetén vásároljon rezgésálló kivitelű kiegészítőket (markolatokat).
Ne használja a készüléket t=5°C vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten. Dolgozzon ki egy a rezgésterhelést csökkentő eljárást.
A szóban forgó termék használata esetén bizonyos szintű zajártalom elkerülhetetlen. A nagy zajjal járó munkákat jóváhagyott és előre meghatározott időpontokban végezze. Tartsa be a munkaidő korlátozásokat, és a munkát csak a legszükségesebb ideig végezze. A felhasználó és a közelben tartózkodó személyek személyes védelme érdekében fülvédő használata javasolt.
Általános biztonsági rendelkezések
pneumatikus szerszámok részére
Megjegyzés: A következő szövegben használt “sűrített levegős készülék” vagy “készülék” kifejezés alatt minden esetben a jelen kezelési útmutatóban feltüntetett sűrített levegős készülékek értendők. Sűrített levegős készülék használata esetén a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági rendelkezéseket. A készülék használatba vétele előtt olvassa el a jelen kezelési útmutató tartalmazta utasításokat, és tartsa be azokat; a kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítások be nem tartása által okozott károkért és személyi sérülésekért.
■ A készüléket nem használhatják mozgásukban korlátozott, csökkentett érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (és gyerekek), sem megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, hacsak a készülék használata közben egy biztonságukért felelős személy nem látja el őket a készülék használata során konkrét utasításokkal. A készülék nem játékszer. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
BALESETVESZÉLY!
■ Karbantartás közben kapcsolja ki a sűrített levegő bekötést.
■ A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja!
■ Ne terhelje túl a készüléket. A készülék működtetéséhez soha ne használjon hidrogént, oxigént, szén-dioxidot se más, nyomástartó palackokban tárolt gázokat, mivel azok robbanást és súlyos személyi sérüléseket okozhatnak.
■ Az utasításoknak megfelelően tisztítva tartsa rend-

szeresen tisztán a készüléket (lásd a “Tisztítás/ápolás” c. fejezet).
ROBBANÁSVESZÉLY!
■ A pneumatikus szerszám tisztításához soha nem használjon benzin se más gyúlékony folyadékokat! A szikrák belobbanthatják a készülékben lévő maradék gőzöket, így a sűrített levegős készülék felrobbanhat.
A berendezés elmozdításához mindig használja a markolatokat. Soha ne érintse meg magát a készüléket!
FIGYELEM! A kompresszor köpenye a használat közben felforrósodhat. Az égési sérülések megelőzése érdekében soha ne érjen hozzá a forró felületekhez.
Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket. Az eszköz által létrehozott halmozott hő veszély forrása lehet. A kompresszor túlmelegedés elleni védelemmel felszerelt. Ha a motor eléri a 130°C-ot, a túlmelegedés elleni védelem automatikusan kikapcsolja. Ez lehetővé teszi, hogy a motor kihűljön, és megakadályozza annak megsérülését. Amint a motor lehűl, automatikusan bekapcsol. Ez a szünet normálisjelenség, és a célja a motor védelme. A folyamatot minden alkalommal megismételődik, amikor ismét eléri a 130°C-ot. Kizárólag beltérben használja.
VIGYÁZAT! A kompresszor előzetes figyelmeztetés nélkül is bekapcsolhat!

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

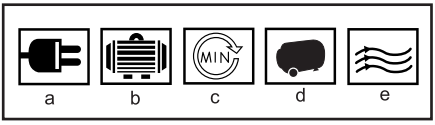
LEÍRÁS (A)

A kicsomagolást követően haladéktalanul ellenőrizze le, hogy a csomagolás a termék minden részét tartalmazza, valamint hogy hibátlan állapotban van. Soha ne használja a terméket, ha az hibás.
1 Köpeny
2 Szállító markolat
3 Gyorscsatlakozós levegőtömlő
3 ON/OFF kapcsoló
5 Tömlő szelep adapterrel
6 Nyomásmérő
7 Fúvófeltét
8 Levágott végű univerzális A adapter
9 Kerékpumpa
10 Labdatű
11 Szelepfeltét
12 Ürítő szelep adapter
13 Csavaros szelep adapter
14 Ürítő adapter
15 Kiegészítő feltét
16 Levágott végű univerzális B adapter

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

a) Tápellátási értékek
b) Teljesítményszükséglet
c) Üresjáratú fordulatszámok
d) Ennyiségének nyomástartó edény
e) Üzemi nyomás



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.
A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.
Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

Használatba vétel előtt
■ A kompresszort kizárólag száraz, jól szellőző helyiségekben használja. A helyiségnek portól, savaktól, füsttől, robbanásveszélyes és tűzveszélyes gázoktól mentesnek kell lennie.
□ Ellenőrizze le, hogy a készülék minden összetevője ép.
□ Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség kompatibilis a kompresszor üzemeltetéséhez szükséges feszültséggel.
□ Ne használjon túlságosan hosszú tápkábeleket.
□ Használat előtt helyezze a kompresszort gumi lábakra.
Megjegyzés: Az ON/OFF kapcsoló fénye a hálózatra csatlakoztatást jelzi, nem a szivattyú működését.
• Bekapcsolás

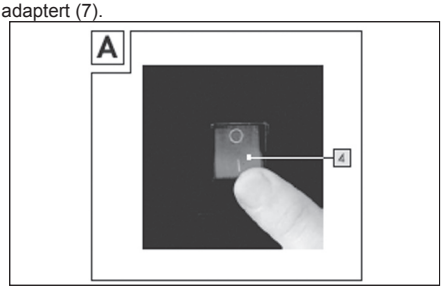
• A kompresszor be- és kikapcsolása (lásd A ábra)
□ A bekapcsoláshoz állítsa az ON/OFF kapcsolót (4) I állásba.
□ A kikapcsoláshoz állítsa az ON/OFF kapcsolót (4) 0 állásba.

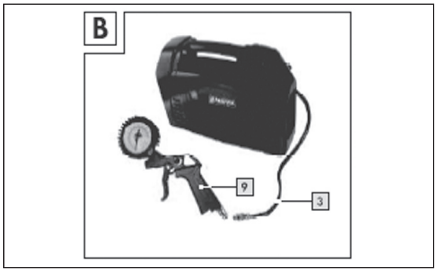
• Csatlakoztatás (lásd B ábra)
FIGYELEM! E célhoz kapcsolja ki a készüléket. A tömlő visszaugrása okozta sérülések megelőzése érdekében tartsa erősen a csatlakozót. Csatlakoztassa a pneumatikus szerszám adaptert a kompresszor levegőtömlőjéhez (3).
Ha szeretné bontani a kapcsolatot, húzza vissza a levegőtömlő gyorscsatlakozóját (3).

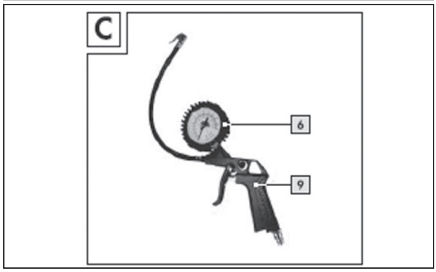
• Kerékpumpa használata (lásd C ábra)
A sűrített levegőt használó kerékpumpa (9) gépjárművek, valamint megfelelő tartozékok alkalmazásával kerékpár kerekeinek, továbbá gumicsónakok, matracok, labdák stb. pumpálására alkalmas. FIGYELEM! A nyomásmérő (6) nem kalibrált! A pumpálást követően kalibrált eszköz segítségével ellenőrizze le a levegőnyomást.

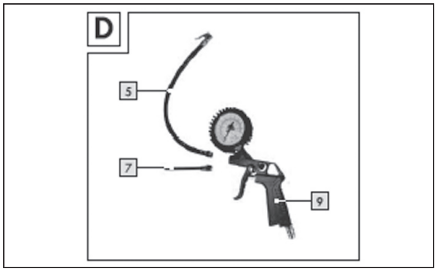
• Fúvópisztoly használata (lásd D ábra)
Ha a kerékpumpát (9) fúvópisztolyként alkalmazza, nyílások és beszennyeződött felületek megtisztításához is használható.

□ Ehhez először csatlakoztassa le a tömlőt a szelep adapterről (5).
□ Most csatlakoztassa a kerékpumpához (9) a légfúvó adaptert (7).









Az adapter-készlet használata
Az adapter készlet lehetővé teszi a készülék alábbi egyéb használatát is:
a) Labdapumpálás labdatűk (10) segítségével.
b) Kerékpár-kerekek felfújása szelep adapterrel (11)
c) Medencék, matracok vagy csónakok felfújására szolgáló segéd adapter (15).
d) Különböző tárgyak (pl. csónakok) felfújása csavarmenetes szelephez alkalmas adapterrel (13).
e) Nagy levegőmennyiségek ürítése. Ehhez használja az ürítő szelep adaptert (12).
f) Matracfelfújáshoz használhat két leélezett univerzális adaptert is (8/16).

• Tisztítás/Ápolás

Megjegyzés: Ajánlott a készüléket minden használat után azonnal megtisztítani. A tisztítás előtt először húzza ki az elektromos hálózatból.
Az égési sérülések megelőzése érdekében először győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen kihűlt.
A tisztításhoz ne használjon se tisztító- se oldószereket.
■ Soha ne engedje, hogy a készülékbe víz jusson.
A tisztítás megkezdése előtt nyomásmentesítse a készüléket. Ehhez használja fúvópisztolyként a kerékpumpa adaptert, és addig tartsa behúzva a kioldót, amíg már nem szivárog levegő a készülékből.
Megjegyzés: A kompresszort száraz és biztonságos helyen tárolja. A készüléket és bármilyen hozzá kapcsolt pneumatikus eszközt mindig légtelenítve raktározza el.

Karbantartás és szerviz
A készülék nem igényel karbantartást.
Megjegyzés: Soha ne nyissa fel a készüléket. Minden javítást bízzon márkaszervizre vagy az ügyfélszolgálatra.
Az alábbi hiányosságok bármelyikének előfordulása esetén a következők a teendők:
Húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
□ Hagyja kihűlni a készüléket, majd várjon egy kevesen a maradék energia semlegesítésére.
□ Mindig ellenőrizze le, hogy a készülék biztonságos üzemi állapotban van.

Tárolás hosszabb üzemelési szünet esetén

A kompresszort száraz helyen kell tárolni, olyan helyen, ahol idegenek személyek nem férhetnek hozzá. Ne fektesse le, tárolja álló helyzetben!
További tárolás esetén a készüléket alaposan megtisztítani, és úgy tárolni, hogy idegenek személyek ne férhessenek hozzá.

TEHNIKAI ADATOK

Névleges feszültség:	220-240 V kb. 50 Hz
Névleges teljesítmény:	1,1 kW
Üzemeltetés típusa:	S3 15 % 10 perc
Kompresszor fordulatszám:	3550 ford./perc
Üzemi nyomás:	max. 8 bar
Elméleti szívó kapacitás:	180 l/perc
Lpa zajszint:	74,9 dB (A)
Kpa bizonytalanság:	1,93 dB (A)
LwA hangteljesítményszint:	94,9 dB (A)
Kwa bizonytalanság:	1,93 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint:	97 dB (A)
Védelem típusa:	IP20
A készülék súlya:	kb. 6,0 kg
A mért érték megfelel:	ISO 2151

Üzemeltetés típusa S 3-15 % - 10 perc: S3 = megszakított üzem az indításra kifejtett hatás nélkül.

10 perc alatt a max. üzemeltetési idő 15 % (1,5 perc).

Az ISO 2151 szabvány alapján mért zajkibocsátásnak

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !
Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:
Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája.A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.
Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.
Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.
A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).
A szerszám redszeres használatakor invesztáljon antivibrációs tartozékba.
A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.
A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS

Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma
AAAA-CCCC-DD-HHHHH
ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

Asist® Asist®

ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó
(törvény alapján no. 22/1997, § 2, bekezdés. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833
Kijelentjük, hogy a gyártmány

Tipus: **AE7C110**
Megnevezés: **LÉGKOMPRESSZOR**
Tehnikai paraméterek:

A hálózat értékei	230V~50Hz
Bemenő teljesítmény	1100W
Üresjárati fordulatszám	3550min^{-1}

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

A gyártmány tulajdonságai és tehnikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 1012
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1

A termék megfelel a RoHS (20011/65/EU) előírásainak.

Garantált hangteljesítményszint: 97 dB (A)

Az ISO 2151 szabvány alapján mért zajkibocsátásnak

Személy, mely a tehnikai dokumentáció összegzésével van megbízva:
Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Dátum: 2016-03-01

CE

Alexandr Herda, vezérigazgató

Praha, 2016-03-01

Az eredeti ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT fordítás

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti
OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom ˝električna naprava˝ so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).
Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje
a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.
b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.
c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.
2. Električna varnost
a) Vtikač električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtikača nikoli ne popravljajtesami. Za napravo, ki ima na vtikaču zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtikač in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabli povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.
b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.
c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se
nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.
d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtikača nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.
e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.
f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtikač, ali z napravo,
ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.
g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.
h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.
i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.
3. Varnost oseb
a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornostdejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.
b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.
c) Izogibajte se nenamernemu vklapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalu ali na zaganjaču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju ˝izključeno˝. Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali vklapljanje vtikača v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.
d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.
e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjujte lastnih zmožnosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.
f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.
g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.
h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.
4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje
a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščeni serviser.
e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na dosegu otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.
5. Uporaba baterije
a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju ˝0- izkloplјeno˝.
Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.
c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.
d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spone, ključi, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v baterij lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.
e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.
6. Servis
a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo napravo zaupajte pooblaščenim osebam.
b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščeni servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.
! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe. Kompaktni brusilnik ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

• Predvidena uporaba
To naprava se lahko uporablja kot zalogo stisnjenega zraka za napihovanje. Primerna je za dovod stisnjenega zraka za polnilne naprave, za napihovanje pnevmatik, za polnilne pištole in z ustreznimi adapterji, za napihovanje žog ipd. Napravo uporabljajte zgolj za v skladu z navodili in za točno določene aplikacije. Ta navodila shranjujte na varnem mestu. Ko boste ta izdelek predajali drugim osebam morate zraven priložiti tudi vse dokumente. Kakršna koli druga uporaba je prepovedana in je lahko nevarna. Garancija je neveljavna, če je škoda povzročena zaradi neprimerne uporabe. V tem primeru proizvajalec za škodo ne odgovarja. Ta naprava je namenjena domači uporabi in se ne sme uporabljati za komercialne ali industrijske namene.¬
• Neprimerna uporaba
Kompresor ni namenjen nepretrgani uporabi ali za neomejeno komercialno uporabo in se lahko uporablja samo v suhih prostorih. Ustvarjen stisnjen zrak ni primeren ni primeren za dihanje. Uporaba v eksplozivnem okolju je prepovedana. Prepovedano je merjenje pištole na stisnjen zrak v ljudi.
Preostala tveganja
Tudi pri pravilni uporabi te naprave vedno ostajajo preostala tveganja, ki se jih ne more izločit. Tip in konstrukcija naprave lahko vključujejo naslednje potencialne nevarnosti:
- Uporabnik pozabi uporabiti zaščito za sluh.
- Uporabnik odpre ventil, brez da bi bila naprava priključena na zračno cev.
- Stisnjen zrak je usmerjen v ljudi ali živali.
- Izpihane nečistoče in prah pridejo v stik z očmi ali obrazom.
- Električni udar ob dotikanju neizoliranih električnih površin.
Neupoštevanje navodil opisanih v navodilih za uporabo ima lahko za posledico druga tveganja.

Opozorilo: Dejanske emisije vibracij med delom se lahko razlikujejo od vibracij navedenih v navodilih za uporabo izdelka. Na to lahko vplivajo naslednji dejavniki, katere je pred vsako uporabo naprave potrebno obravnavati:
- Ali se naprava uporablja pravilno?
- Je vrsta material, s katerim se dela, pravilna?
- Ali je oprema v dobrem stanju?
- So ročaji ali neobvezni vibracijski ročaji nameščeni in ali so na napravo dobro pritrjeni?
Če med delom čutite nelagodje ali spremembo barve kože na rokah, takoj prenehajte z delom. Delajte odmore. V kolikor ne boste delali odmorov, ima to lahko za posledico sindrom vibracije roke. Faktor izkoriščenosti morate oceniti glede na delo ali uporabljeno opremo in delati primerne odmore. To bo izdatno zmanjšalo faktor izkoriščenosti med delom. Minimalizirajte nevarnost, ki ste ji izpostavljeni zaradi vibracij. Napravo vzdržujte v skladu z navodili opisanimi v navodilih za uporabo. V kolikor se napravo uporablja bolj pogosto, pokličite pooblaščenega prodajalca in si v primeru potrebe kupite antivibracijsko opremo (držala).
Naprave ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 5 °C. Ustvarite si rutino, ki omejuje stres zaradi vibracij. Določeno količino zvočnih emisij te naprave se ne da preprečiti. Hrupno delo premaknite na odobren in predpisan čas. Če je primerno, upoštevajte prosti čas in omejite delovni čas na najbolj nujno. Za vašo varnost in za varnost ljudi v okolici, bi morali uporabljati zaščito za sluh.
Splošna varnostna navodila za zračna orodja
Opomba: Ne glede na to, ali se v naslednjih navodilih uporablja izraz “naprava na stisnjen zrak” ali “naprava”, imamo vedno v mislih napravo za stisnjen zrak, ki je opisana v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi naprave na stisnjen zrak se mora upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da bi se zmanjšala nevarnost nastanka požara, električnega udara in telesnih poškodb. Pred uporabo naprave preberite informacije navedene v teh navodilih za uporabo in se jih držite; hranite ih na varnem mestu. Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za nastalo škodo ali telesne poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.
• To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, če so te pod nadzorom ali poučene o varni uporabi opreme in sredstev in razumejo povezane nevarnosti. Otrokom ne sme bit dovoljeno, da bi se z napravo igrali. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če so brez nadzora.

NEVARNOST POŠKODBE!
• Med vzdrževanjem, izključite dovod stisnjenega zraka.
• Napravo uporabljajte samo za namene za katerega je bila naprava izdelana!
• Naprave ne preobremenjujte. Za zagon te naprave nikoli ne uporabljajte vodik, kisik, vodikov dioksid ali druge pline v jeklenkah, saj bi imelo lahko to za posledice eksplozijo in povzročitev resnih poškodb.
• Napravo redno vzdržujte in jo čistite skladno z navodili (glej poglavje “Čiščenje/nega”)

NEVARNOST EKSPLOZIJE!
• Za čiščenje zračne naprave nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih tekočin! Iskre bi lahko vnele preostale hlape znotraj naprave na stisnjen zrak, kar pa bi lahko vodilo do eksplozije naprave na stisnjen zrak.
Za premikanje naprave vedno uporabljajte ročaj. Nikoli se ne dotikajte same naprave!

OPOZORILO! Pokrov kompresorja se lahko med uporabo segreva. Da bi preprečili opekline, se ne dotikajte vročih površin.
Vključene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. Toplota, ki nastane v napravi je lahko vir nevarnosti. Ta kompresor je opremljen z zaščito pred pregrevanjem. Če motor doseže temperaturo 130 °C, ga bo

zaščita pred pregrevanjem avtomatično izklopila. S tem se omogoča ohladitev motorja in preprečitev poškodb. Takoj ko se akumulator ohladi se bo ta ponovno zagnal. Takšna pavza je normalna, njen namen pa je varovati motor. Ta proces se bo ponavljal vsakič, ko bo motor dosegel 130 °C. Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO! Kompresor se lahko vklopi brez opozorila!

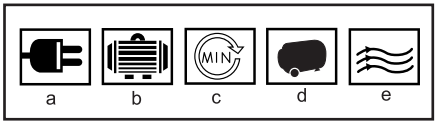
TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

Takoj ko boste napravo razpakirali preverite ali vsi deli dobavljeni in ali je izdelek v brezhibnem stanju.
Nikoli ne uporabljajte izdelka če je v okvari.
1 Ovoj
2 Ročaj za prenašanje
3 Zračna cev s hitro spojko
4 Stikalo ON/OFF
5 Cev z adapterjem ventila
6 Barometer
7 Nastavek za razpihovanje
8 Poševen univerzalni nastavek A
9 Naprava za napihovanje pnevmatik
10 Igla za žoge
11 Nastavek ventila
12 Nastavek izpustnega ventila
13 Nastavek ventila za privijanje
14 Nastavek za izpuščanje
15 Dopolnilni nastavek
16 Poševen univerzalni nastavek B

PIKTOGRAMY

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :
a) Vrednosti napajanja
b) Moč
c) vrtljaji brez obremenitve
d) volumen tlačne posode
e) prepeljani količina zraka



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Pred uporabo
Kompresor uporabljajte le v suhih in dobro prezračenih prostorih. V prostorih ne smejo biti prisotne kisline, prah, dim, eksplozivni in vnetljivi plini.

o Preverite ali so vsi deli naprave brezhibni.
o Preverite ali je dostopna napetost omrežja kompatibilna z napetostjo določeno za delovanje kompresorja.
o Ne uporabljajte dolgih podaljškov.
o Pred uporabo namestite kompresor na gumijaste noge.

Opomba: Luč stikala označuje priključitev na omrežje in ne označuje delovanja črpalke.
• Zagon
• Vklop in izklop kompresorja (glej sliko A)
□ Za vklop premaknite stikalo on/off v položaj I.
□ Za izklop premaknite stikalo on/off v položaj 0
• Priklop nastavka (glej sliko B)
OPOZORILO! Izključite napravo. Da bi preprečili poškodbo zaradi povratnega sunka cevi, spojko držite. Vtikač nastavka priključite na zračno cev kompresorja (3). Če želite ta spoj razdvojiti, potegnite varovalo hitre spojke zračne cevi (3).

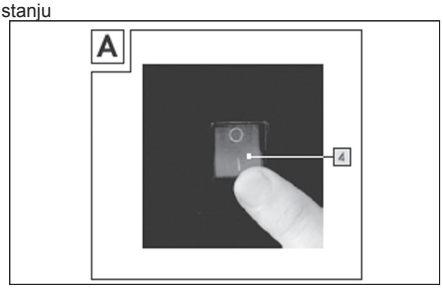
• Uporaba nastavka za polnjenje pnevmatik (glej sliko C)
Nastavek za polnjenje pnevmatik s stisnjenim zrakom (9) se uporablja za polnjenje pnevmatik na avtomobilih ob uporabi ustreznih pripomočkov tudi za polnjenje in reguliranje pnevmatik koles, gumijastih čolnov, zračnih blazin, žog, itd. OPOZORILO! Barometer (6) ni kalibriran! Po polnjenju preverite zračni tlak s kalibrirano napravo.

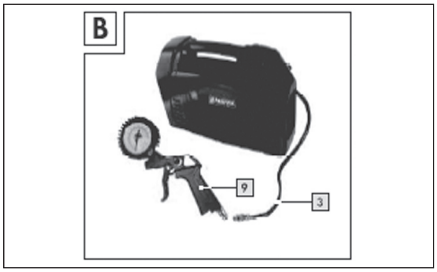
• Uporaba polnilne pištole
(glej sliko D)
Nastavek za polnjenje pnevmatik (9) je mogoče uporabljati tudi za čiščenje odprtin in umazanih površin ter naprav, vendar le, če jo uporabljate kot polnilno pištolo.
□ Odstranite cev s priključne spojke (5)
□ Na nastavek za polnjenje pnevmatik (9) namestite nastavek za polnjenje (7).
Nastavek za polnjenje pnevmatik je s setom nastavkov mogoče uporabljati na naslednje načine:
a) Polnjenje žog s pomočjo igle za polnjenje žog (10).
b) Priključni nastavek (11) omogoča polnjenje gum na kolesih.
c) Polnjenje bazenov, zračnih blazin ali čolnov s pomočjo dodatnega nastavka (15).
d) Polnjenje stvari s pomočjo vijačnega ventila (npr. Čolnov) s pomočjo nastavka za vijačni ventil (13).
e) Praznjenje velikih prostornin. Za ta namen uporabljate izpušni ventil (12).
f) Za polnjenje zračnih blazin lahko uporabite dva prirezana univerzalna nastavka (8/16).

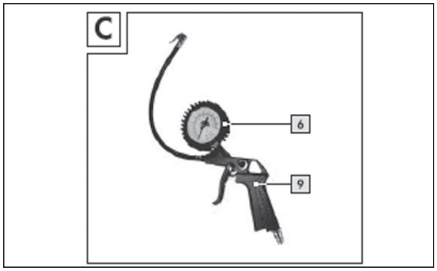
• Čiščenje/Nega
Opomba: Priporočamo takojšnje čiščenje naprave po vsaki uporabi. Pred čiščenjem jo najprej izključite iz omrežja.
Da bi preprečili opekline, se najprej prepričajte, da je naprava popolnoma ohlajena.
Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil.
Preprečite vdor vode v napravo.
Pred čiščenjem sprostite pritisk iz naprave. To storite s

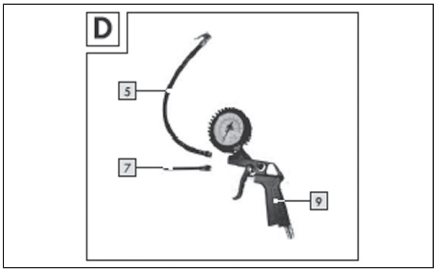
pomočjo nastavka za polnjenje pnevmatik, ki ga lahko uporabite kot polnilno pištolo in aktivirate izpust, vse dokler zrak ne preneha izhajati.

Opomba: Kompresor hranite na suhem in varnem mestu. Pred shranjevanjem napravo in kateri koli priključeni del odzračite.
* Vzdrževanje in servis
Na naprava ne zahteva vzdrževanja.
Opomba: Naprave nikoli ne odpirajte. Kakršna koli popravila mora izvesti pooblaščeno servisno podjetje ali center za pomoč uporabnikom.
V primeru, da se pojavi katera koli izmed spodaj navedenih okvar, ukrepajte tako:
□ Napravo odklopite od vseh virov energije
□ Pustite, da se naprava ohladi in počakajte trenutek, da se presežna energija nevtralizira.
□ Vedno preverite, ali je naprava v varnem delujočem stanju









Analiza okvar
1. Kompresor se ne zažene
1. Preverite dovod napetosti. Preverite, ali vsi kabli, zaščite in vtičnica delujejo.
2. Ne uporabljajte predolgih podaljškov..¬
3. Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod +5 °C.
Omejite pregrevanje motorja. Pustite, da se motor ohladi.

2. Delovni tlak je prenizek..¬
Preverite tesnjenje in delovanje nepovratnega ventila, po potrebi naj ga zamenja pooblaščen serviser.

3. Instrumenti ne delujejo..
Preverite cevi, spojke in intrumente ter jih po potrebi oddajte v popravilo pooblaščenemu serviserju.

TEHNIČNI PODATKI

Imenska napetost:	220-240 V cca. 50 Hz
Imenska moč:	1,1 kW
Način delovanja:	S3 15 % 10 min.
Vrtljaji kompresorja:	3550 vrtljajev./min.
Delovni pritisk:	max. 8 bar
Teoretična sesalna zmogljivost:	180 l/min.
Raven hrupa Lpa:	74,9 dB (A)
Negotovost Kpa:	1,93 dB (A)
Raven zvočne moči Lwa:	94,9 dB (A)
Negotovost Kwa:	1,93 dB (A)
Zagotovljena raven zvočne moči:	97 dB (A)
Vrsta zaščite:	IP20
Teža naprave:	cca 6,0 kg
Izmerjena vrednost odgovarja:	ISO 2151

Emisije hrupa se merijo v skladu z ISO 2151
Način delovanja S 3-15 % - 10 min.: S3 =
Delovanje s prekinitvami brez učinka zagona. V 10-minutnem obdobju je max. časa delovanja 15% (1,5 min.).

Poskrbie za ustrezno zaščito sluha!
Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava upo-

rablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave.
Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C.
Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.
Pridržujemo si pravico do sprememb.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!
Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave

Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

Asist® Asist®

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, dobavitelj
(skladno z Zakonom št. 22/1997, § 2, odst. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623, Praha 9, ČR
ID za DDV 25632833
Izjavljamo, da je izdelek

Tip:	**AE7C110**	
Naziv:	**COMPRESOR**	
Tehnični podatki	Vhodna napetost	230-240V~50Hz
	Moč	1100 W
	Vrtljaji brez obremenitve	3550 min-1

skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih predpisov Evropske unije:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Lastnosti in tehnične specifikacije izdelka so v skladu z normativi EU:

EN 1012
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1

Izdelek izpolnjuje zahteve iz uredbe RoHS (2011/65/EC).

raven zvočne moči: 97 dB (A)

Emisije hrupa se merijo v skladu z ISO 2151

Oseba, odgovorna za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2016-03-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2016-03-01

Original IZJAVA O SKLADNOSTI

PL AE7C110 - Kompaktowa szlifierka 1100W

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych" rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdka ograniczą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie myj narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.
Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.
Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnów przedłużających konieczne
jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wiercącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważny i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok.
Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączania narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuście. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony". Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubierai się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiać.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało
skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony".
Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.
Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub
polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

• Przewidziane użycie
To urządzenie jest odpowiednie jako dopływ powietrza pod ciśnieniem do urządzeń pompujących opony, pistoletów przedmuchujących, a z odpowiednią końcówką do urządzeń służących do nadmuchiwania balonów itd. Produktu używaj tylko zgodnie z opisem i zgodnie z opisanym przeznaczeniem. Schowaj niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Kiedy będziesz sprzedawał produkt innym osobom, dołącz do niego wszystkie dokumenty. Jakiekolwiek inne użycie niż przewidziane jest zakazane i może być niebezpieczne. Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niepoprawnym użyciem nie są objęte gwarancją, a producent za nie nie odpowiada. Ten przyrząd jest przeznaczony do użytku domowego i nie wolno go używać dla celów komercyjnych lub przemysłowych.
• Nieodpowiednie użycie
Kompresor nie jest przeznaczony do nieprzerwanego użycia lub do nieograniczonego komercyjnego użycia; można go używać jedynie w suchych pomieszczeniach. Wytwarzane powietrze pod ciśnieniem nie jest odpowiednie jako powietrze do oddychania. Użycie w środowisku wybuchowym oraz mierzenie pistoletem z powietrzem pod ciśnieniem w stronę osób jest zakazane.
Pozostałe ryzyko
Również przy odpowiednim użyciu tego urządzenia, pozostaje określone pozostałe ryzyko, którego nie da się wykluczyć. Typ i konstrukcja urządzenia mogą być źródłem następujących potencjalnych niebezpieczeństw.
- Użytkownik zapomni użyć środków ochrony słuchu.
- Użytkownik otworzy zawór, zanim urządzenie zostanie podłączone do węża na powietrze.
- Powietrze pod ciśnieniem jest skierowane na ludzi lub zwierzęta.
- Elementy zanieczyszczeń i pyłu przenikną do oczu lub innych części twarzy.
- Porażenie prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z nieizolowanymi elementami elektrycznymi.
Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w instrukcji obsługi może być źródłem innego ryzyka związanego z nieprawidłowym użyciem.
Ostrzeżenie: Rzeczywiste emisje wibracji w trakcie użycia mogą się różnić od wibracji podanych w instrukcji obsługi przez producenta. Może to być spowodowane następującymi czynnikami, które należy rozpatrzyć przed każdym użyciem lub w trakcie użycia.
- Czy urządzenie używane jest poprawnie?
- Czy typ materiału, z którym ma się pracować jest odpowiedni?
- Czy urządzenie jest w dobrym stanie eksploatacyjnym?
- Czy są zainstalowane rękojeści lub opcjonalne rękojeści wibracyjne oraz czy są do urządzenia odpowiednio przymocowane?
Jeżeli w trakcie pracy odczuwasz dyskomfort lub zauważysz zmianę koloru na rękach, natychmiast przerwij pracę. Rób odpowiednie przerwy. Jeżeli nie będziesz robił odpowiednich przerw, następstwem może być zespół wibracyjny ręki. Współczynnik wyczerpania powinieneś oceniać na podstawie rodzaju pracy lub używanego urządzenia - rób przerwy biorąc pod uwagę te czynniki. W ten sposób wyraźnie zmniejszysz współczynnik wyczerpania w trakcie pracy. Minimalizuj niebezpieczeństwo, na które narażone jest twoje ciało z powodu wibracji. Utrzymuj urządzenie w odpowiednim stanie, zgodnie z instrukcją obsługi. Jeżeli urządzenie używane jest częściej, skontaktuj się ze specjalnym sprzedawcą i w przypadku potrzeby, kup osprzęt antywibracyjny (rękojeści).
Nie używaj urządzenia przy temperaturach t = 5 °C lub niższych. Wypracuj sposób działania, który ogranicza obciążenie spowodowane wibracjami.
Określonego poziomu zanieczyszczenia dźwiękiem wytwarzanego przez to urządzenie nie da się uniknąć. Głośne prace zaplanuj w odpowiednio zatwierdzonych i stanowionych godzinach. Zgodnie z zasadami, stosuj się do zasad czasu wolnego, a czas pracy ogranicz do koniecznego minimum. W celu zapewnienia ochrony indywidualnej oraz ochrony osób znajdujących się w bliskiej okolicy, powinieneś używać środków ochrony słuchu.
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa
dla przyrządów powietrznych
Uwaga: Zawsze, kiedy w następującym tekście zostanie użyte wyrażenie „urządzenie na sprężone powietrze” lub „urządzenie”, mowa jest o urządzeniu na sprężone powietrze opisywanemu w tej instrukcji obsługi. Przy używaniu urządzenia na sprężone powietrze należy stosować się do podstawowych instrukcji bezpieczeństwa. Dzięki temu zmniejszone zostanie ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym oraz ryzyko doznania urazu. Przed użyciem urządzenia przeczytaj informacje podane w tej instrukcji, a następnie stosuj się do nich; przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody lub osobiste urazy spowodowane niestosowaniem się do tej instrukcji obsługi.
■ Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku od lat 8 i starsze oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały pouczone na tematy bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Nie wolno pozwalać dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą przeprowadzać konserwacji i czyszczenia urządzenia.
NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU!
■ W trakcie konserwacji odłącz dopływ sprężonego powietrza.
■ Urządzenie używaj jedynie w obszarach, do których zostało zaprojektowane.
■ Nie przeciążaj urządzenia. Do napędu tego przyrządu nigdy nie używaj wodoru, tlenu, dwutlenku

węgla, ani innych gazów w butlach ciśnieniowych, ponieważ mogłoby to być przyczyną wybuchu i spowodować poważne urazy.
■ Przeprowadzaj regularne konserwacje urządzenia i czyść je zgodnie z instrukcjami (patrz rozdział „Czyszczenie/dbanie o urządzenie").
NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!
■ Do czyszczenia przyrządu nigdy nie używaj benzyny albo innych palnych cieczy! Iskry mogłyby zapalić opary wewnątrz urządzenia na sprężone powietrze, co mogłoby doprowadzić do wybuchu urządzenia na sprężone powietrze.

Do przesuwania urządzenia zawsze używaj rękojeści. Nigdy nie dotykaj samego urządzenia!
UWAGA! Obudowa kompresora może się nagrzewać w trakcie użycia. Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj gorących powierzchni.
Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Nagromadzone ciepło wytworzone przez urządzenie może być źródłem niebezpieczeństwa. Ten kompresor jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeżeli silnik osiągnie temperaturę 130 °C, zabezpieczenie przed przegrzaniem automatycznie go wyłączy. W ten sposób zostanie umożliwione ochłodzenie silnika i zapobiegnie się uszkodzeniu. Jak tylko silnik się ochłodzi, automatycznie się uruchomi. Ta przerwa jest normalna i jej celem jest ochrona silnika. Proces ten będzie się powtarzał zawsze, kiedy silnik ponownie osiągnie temperaturę 130 °C. Używaj tylko we wnętrzach.
OSTRZEŻENIE! Kompresor może się uruchomić bez ostrzeżenia!

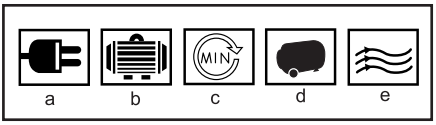
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

Funkcje (A)

Natychmiast po rozpakowaniu skontroluj, czy zostały dostarczone wszystkie elementy oraz czy produkt znajduje się w stanie idealnym, bez wad. Nigdy nie używaj produktu, jeżeli posiada wady.
1 Obudowa
2 Rękojeść do przenoszenia
3 Wąż na powietrze z szybkozłączką
4 Włącznik ON/OFF
5 Wąż z końcówką z zaworem
6 Ciśnieniomierz
7 Końcówka do przedmuchiwania
8 Skośna uniwersalna końcówka A
9 Urządzenie do pompowania opon
10 Igła do piłek
11 Końcówka z zaworem
12 Końcówka zaworu ujściowego
13 Zakręcana końcówka zaworu upustowego
14 Końcówka upustowa
15 Końcówka uzupełniająca
16 Skośna uniwersalna końcówka B

Piktogramy

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:
a) Wartości zasilania
b) Pobór mocy
c) Obroty bez obciążenia
d) Objętość zbiornika ciśnieniowego
e) ilość transportowane powietrze



UŻYCIE I EKSPLOATACJA
Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakiekolwiek dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

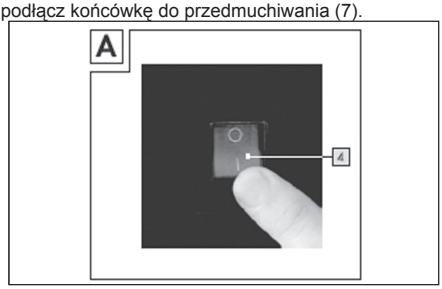
Przed użyciem
■ Kompresora używaj tylko w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W pomieszczeniu nie może być obecny pył, kwasy, dym oraz gazy palne i wybuchowe.
□ Skontroluj, czy wszystkie elementy urządzenia są w doskonałym stanie.
□ Skontroluj, czy dostępne napięcie sieciowe jest kompatybilne z napięciem odpowiednim do użycia kompresora.
□ Nie używaj długich kabli przyłączeniowych.
□ Przed użyciem postaw kompresor na jego gumowych nóżkach.
Uwaga: Światło włącznika oznacza podłączenie do sieci i oznacza eksploatację pompy.

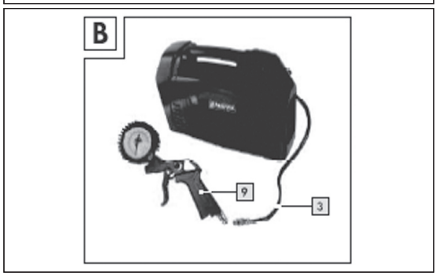
• Uruchomienie
• Włączanie i wyłączanie kompresora (patrz Obrazek A)
□ Aby włączyć, przesuń włącznik ON/OFF (4) na pozycję I.
□ Aby wyłączyć, przesuń włącznik ON/OFF (4) na pozycję 0.

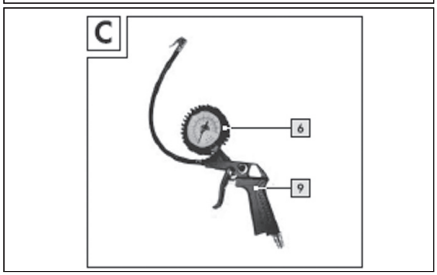
• Wytworzenie połączenia (patrz Obrazek B)
UWAGA! W tym celu wyłącz urządzenie. Przytrzymaj złącze, aby zapobiec zranieniu z powodu odskoczenia węża do tyłu. Podłącz złączkę przyrządu na powietrze do węża na powietrze kompresora (3).
Jeżeli chcesz to połączenie rozłączyć, pociągnij za szybkozłączkę węża na powietrze (3).

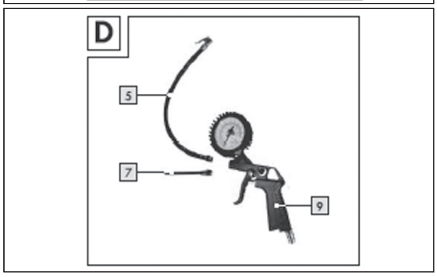
• Użycie przyrządu do pompowania opon (patrz Obrazek C)
Przyrządu do pompowania opon sprężonym powietrzem (9) używa się do pompowania opon samochodowych, a przy użyciu z odpowiednim osprzętem, również do pompowania i regulacji kół rowerowych, gumowych pontonów, dmuchanych materaców, piłek itd. UWAGA! Ciśnieniomierz (6) nie jest skalibrowany! Po napompowaniu skontroluj ciśnienie powietrza skalibrowanym urządzeniem.

• Użycie pistoletu przedmuchującego (patrz Obrazek D)
Urządzenia do pompowania opon (9) można używać również do czyszczenia otworów i zanieczyszczonych powierzchni oraz przyrządów, o ile używa się go jako pistoletu przedmuchującego.
□ W tym celu najpierw odłącz wąż z końcówką zaworu (5).
□ Następnie do przyrządu do pompowania opon (9) podłącz końcówkę do przedmuchiwania (7).









Użycie zestawu końcówek
Zestaw końcówek pozwala na używanie urządzenia do pompowania opon w następujące sposoby:
a) Pompowanie piłek przy pomocy igły do piłek (10).
b) Końcówka z zaworem (11) pozwala na pompowanie opon rowerów.
c) Pompowanie basenów, dmuchanych materaców lub pontonów przy użyciu końcówki uzupełniającej (15).
d) Pompowanie z użyciem zaworu śrubowego (np. pontonów) przy pomocy zaworu śrubowego końcówki z zaworem (13).
e) Wypuszczanie dużych objętości powietrza. W tym celu użyj końcówkę upustową zaworu (12).
f) Do nadmuchiwania dmuchanych materaców można użyć dwóch skośnych uniwersalnych końcówek (8/16).
• Czyszczenie/Dbanie
o urządzenie
Uwaga: Zalecamy czyścić urządzenie natychmiast po każdym użyciu. Przed czyszczeniem odłącz je najpierw z sieci.
Aby uniknąć poparzeń, upewnij się najpierw, że urządzenie jest w całości ochłodzone.
Do czyszczenia nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.
■ Zapobiegnij przeniknięciu wody do urządzenia.
Przed czyszczeniem wypuść ciśnienie z urządzenia. Zrób to za pomocą przyrządu do pompowania opon, którego użyjesz jako pistoletu przedmuchującego - naciśniesz spust i przytrzymasz, aż przestanie się uwalniać jakiekolwiek powietrze.
Uwaga: Kompresor przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu. Przed odłożeniem do przechowywania, odpowietrz urządzenie oraz jakiekolwiek przyrządy.

Konserwacja i serwis
To urządzenie nie wymaga konserwacji.
Uwaga: Nigdy nie otwieraj urządzenia. Jakiekolwiek prace muszą zostać przeprowadzone przez autoryzowany dział serwisowy lub przez dział obsługi klienta.
Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniższych usterek, postępuj następująco:
Odłącz urządzenie od jakiegokolwiek źródła energii.
□ Poczekaj aż urządzenie ostygnie oraz wyczekaj, aż energia resztkowa się zneutralizuje.
□ Zawsze kontroluj czy urządzenie jest w dobrym

Analiza awarii
1. Kompresor nie startuje
1. Skontroluj dopływ napięcia. Skontroluj czy działają wszystkie kable, bezpieczniki oraz gniazdko.
2. Nie używaj przedłużaczy, które są zbyt długie.
3. Nie używaj urządzenia przy temperaturach otoczenia poniżej +5 °C.
4. Unikaj przegrzewania się silnika. Poczekaj aż silnik się ostudzi.
2. Niedostateczne ciśnienie robocze.
Skontroluj uszczelki i zawór zwrotny, w razie potrzeby je wymień.
3. Przyrządy nie działają.
Skontroluj węże, szybkozłączki i przyrządy, a w razie potrzeby oddaj je do wymiany.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie znamionowe:	220-240 V ok. 50 Hz
Moc znamionowa	1,1 KW

Typ eksploatacji:	S3 15 % 10 min.
Obroty kompresora:	3550 obroty/min.
Ciśnienie robocze:	maks. 8 barów
Teoretyczna objętość ssąca:	180 l/min
Poziom hałasu Lpa:	74,9 dB (A)
Niestabilność Kpa:	1,93 dB (A)
Poziom mocy akustycznej Lwa:	94,9 dB (A)
Niestabilność Kwa:	1,93 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	97 dB (A)
Typ ochrony:	IP20
Masa urządzenia:	ok. 6,0 kg

Zmierzona wartość odpowiada: ISO 2151:
Emisja hałasu mierzona zgodnie z normą ISO 2151
Typ eksploatacji:S3 15 % 10 min.: S3 = Przerywana eksploatacja bez efektu startowania. W trakcie 10 minut, maksymalny czas użycia wynosi 15% (1,5 min.).

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było

projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia rękiramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wierteł i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.
Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.
Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.
Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW

Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.
Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!
Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu. Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

Asist® Asist®

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ES

My, dostawca
(zgodnie z Ustawą nr 22/1997, §2, ust. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, Republika Czeska
IČO 25632833
oświadczamy, że produkt

Typ:		**AE7C110**	
Názwa:		**Kompresor**	
Dane techniczne:	;	Napięcie wejściowe	230V~50Hz
		Pobór mocy	1100W
		Obroty bez obciążenia	3550 min-1

zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami następujących przepisów Wspólnot Europejskich:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Właściwości i techniczne specyfikacje produktu odpowiadają następującym normom UE:

EN 1012
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1

Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS (2011/65/EU).

poziom mocy akustycznej: 97 dB (A)

Emisja hałasu mierzona zgodnie z normą ISO 2151

Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej:
Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2016-03-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2016-03-01

Oryginalnej deklaracji zgodności

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na věci poškozené opotřebením nebo nesprávnou manipulací v rozporu s návodem k použití. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopií). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravně.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovananého výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku,a to pouze v případě pokud o ni požádá.

11. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:

a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a seriové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tz. včetně všech součástí a příslušenství.
d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajištuje výrobce na náklady zákazníka.

Výrobek:	
Typ:	Seriové číslo:
Razítko a podpis:	Datum prodeje:
Záznamy opravny:	

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.
Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen
Janáčkova 760/4
790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na veci poškodené opotrebovaním alebo nesprávnou manipuláciou v rozpore s návodom na použitie. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záruční list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnení záruční list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôsobený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisním technikom pri kontrole reklamovananého výrobku zistené, že závada bola zpôsobená nesprávným použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

11. Spoločnosť WETRA-XT, ČR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacou. K získaniu nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledujúce podmienky:

a) Pred vypršaním zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prehliadnúť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
b) Pri tějto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa prekázať originálom tohoto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí bzť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčastne zo záručním listom je nutné predložiť originál dokladu o zakúpení výrobku.
c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletní tz. včítane všetkých súčástí a príslušenstva.
d) Po prevedení servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobcu na náklady zákazníka.

Výrobok:	
Typ:	Sériové číslo:
Razítko a podpis:	Dátum predaja:
Záznamy opravovne:	

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **WETRA-XT Group** v P.R.C.. .

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca: :

WETRA – XT, SR s.r.o.
Nám. A. Hlinku 36/9
017 01 Považská Bystrica

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszáma, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
   A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vaqy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

3 roky Asist záruka

11. A WETRA-XT, HU kFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéshez a következő feltételeket kell teljesíteni:

a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejárta előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrésszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.

Temék:	
Tipus:	Sorozatszám:
Bélyegző és aláírás:	Eladás dátuma:
Szervis bejegyzése:	

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **WETRA-XT Group** részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

Wetra-XT, HU Kft. ,
Ipari park északi terület Pf.: 62
2330 Dunaharaszti

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa.
12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.

11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolnit naslednje pogoje:
a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesti na brezplačni pregled na pooblaščeni servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.
Izdelek:

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczątkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegniesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.

11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:	
Typ:	Numer seryjny:
Pieczątka i podpis:	Data sprzedaży:
Zapisy serwisu:	

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

CZ- Seznam částí SK- Zoznam častí H - Reszek jegyzéke SLO-Seznam deli PL -Lista części

no.	Název	Názov	Elnevezés	Imena	Nazwa
1	Kryt úložného prostoru	Kryt úložného priestoru	Tárolóhely fedél	Pokrov shranjevalnega prostora	Osłona miejsca do przechowywania
2	Sestava trysky pro nafukování pneumatik.	Zostava trysky na nafukovanie pneumatík.	Abroncsfújó fúvóka készlet.	Set šob za polnjenje pnevmatik	Układ dyszy do pompowania opon.
3	Jehla na basketbalový míč	Ihla na basketbalovú loptu	Kosárlabda tű	Igla za polnjenje žog	Igła do piłki do koszykówki
4	Základna se třemi nožkami	Základňa s tromi nožičkami	Három lábú alap	Trinožnik	Podstawa z trzema nóżkami
5	Pryžová hlavice	Gumená hlavica	Gumifej	Gumijasta glava	Gumowa głowica
6	Sestava stříkací trysky	Zostava striekacej trysky	Szórófej készlet	Set brizgalnih šob	Układ dyszy natryskowej
7	Balónová tryska	Balónová tryska	Labda fúvóka	Balonasta šoba	Dysza do balonów
8	Tlaková pistole na pneumatiky	Tlaková pištoľ na pneumatiky	Sűrített levegős pisztoly gumiabroncsokhoz	Tlačna pištola za pnevmatike	Ciśnieniowy pistolet do opon
9	Napájecí kabel	Napájací kábel	Tápkábel	Napajalni kabel	Kabel zasilający
10	Horní plášť	Horný plášť	Felső köpeny	Zgornji pokrov	Górna obudowa
11	Vypínač	Vypínač	Főkapcsoló	Stikalo on/off	Włącznik
12	Přítlačná svorka	Prítlačná svorka	Szorítóbilincs	Tlačna spojka	Zacisk dociskający
13	Samořezný šroub s křížovou čočkovitou hlavou	Samorezná skrutka s krížovou šošovkovitou hlavou	Önmetsző keresztthornyos lencsefejű csavar	Samorezni vijak s križno lečasto glavo	Samogwintująca śruba z krzyżową, soczewkowatą główką
14	Lopatka ventilátoru motoru	Lopatka ventilátora motora	Motorventilátor lapát	Vetrnica ventilatorja motorja	Łopatka wentylatora silnika
15	Šestihranný šroub	Šesťhranná skrutka	Hatlapfejű csavar	Šestrobni vijak	Śruba sześciokątna
16	Plochá podložka THETA 4	Plochá podložka THETA 4	Lapos alátét THETA 4	Ploščata podložka THETA 4	Płaska podkładka THETA 4
17	Sedlo uhlíkového kartáčku	Sedlo uhlíkovej kefy	Szénkefe nyereg	Nosilec ogljikovih krtač	Gniazdo szczotki węglowej
18	3roubovitá torzní pružina s válcovým ohybem	Skrutkovitá torzná pružina s valcovým ohybom	Hengerívű csavaros torziós rugó	Cilindrična vijačna torzijska vzmet	Śrubowa sprężyna skrętna ze zgięciem walcowym
19	Uhlíkový kartáček	Uhlíková kefka	Szénkefe	Ogljikova krtačka	Szczotka węglowa
20	Samořezný šroub s křížovou čočkovitou hlavou	Samorezná skrutka s krížovou šošovkovitou hlavou	Önmetsző keresztthornyos lencsefejű csavar	Samorezni vijak s križno lečasto glavo	Samogwintująca śruba z krzyżową, soczewkowatą główką
21	Pouzdro ložiska	Puzdro ložiska	Csapágypersely	Ohišje ležaja	Tuleja łożyska
22	Ložisko motoru	Ložisko motora	Motorcsapágy	Ležaj motorja	Łożysko silnika
23	Sestava rotoru	Zostava rotora	Rotor készlet	Rotorski paket	Układ wirnika
24	Motorový drát	Motorový drôt	Motor huzal	Navitje motorja	Przewód silnikowy
25	Tepelná ochrana	Tepelná ochrana	Hővédelem	Termična zaščita	Ochrona termiczna
26	Upevňovací rám tepelné ochrany	Upevňovací rám tepelnej ochrany	Hővédelem rögzítőkeret	Ohišje termične zaščite	Rama mocująca ochrony termicznej
27	Sestava statoru	Zostava statora	Állórész készlet	Statorski paket	Układ stojana
28	Čep polohování motoru	Čap polohovania motora	Motorbeállító csap	Nastavitveni vijak motorja	Kołek pozycjonowania silnika
29	Samořezný šroub s křížovou čočkovitou hlavou	Samorezná skrutka s krížovou šošovkovitou hlavou	Önmetsző keresztthornyos lencsefejű csavar	Samorezni vijak s križno lečasto glavo	Samogwintująca śruba z krzyżową, soczewkowatą główką
30	Obvodová deska	Obvodová doska	Nyomtatott áramköri lemez	Matična plošča	Płytka drukowana
31	Tepelné opláštění	Tepelné opláštenie	Hőköpeny	Termični plašč	Izolacja termiczna
32	Ohebný jisticí kroužek pro hřídel	Ohybný poistný krúžok pre hriadeľ	Hajlékony biztosítógyűrű tengelyre	Zaščitni o-ring pogonske gredi	Giętki pierścień zabezpieczający dla kołnierza
33	Ploché těsnění	Ploché tesnenie	Lapos tömítés	Ploščato tesnilo	Płaska uszczelka
34	Ložisko celkého kola pásu 2	Ložisko celého kolesa pásu 2	Egész 2 szíjkerék csapágy	Pesto jermenice 2	Łożysko całego koła paska 2
35	Sedlo motoru	Sedlo motora	Motornyereg	Nosilec motorja	Gniazdo silnika
36	Ložisko celkého kola pásu 1	Ložisko celého kolesa pásu 1	Egész 1 szíjkerék csapágy	Pesto jermenice 1	Łożysko całego koła paska 1
37	Velké kolo pásu	Veľké koleso pásu	Nagy szíjkerék	Velika jermenica	Duże koło paska
38	Pás	Pás	Szalag	Jermen	Pasek
39	Ložisko spojovací tyče	Ložisko spojovacej tyče	Kapcsolórúd csapágy	Ojnični ležaj	Łożysko pręta łączącego
40	Plochá podložka THETA 4	Plochá podložka THETA 4	Lapos alátét THETA 4	Ploščata podložka THETA 4	Płaska podkładka THETA 4
41	Šestihranný válcovitý šroub	Šesťhranná valcovitá skrutka	Hatszögletű hengeres csavar	Šestrobni cilindrični vijak	Sześciokątna śruba walcowa
42	Šestihranná matice	Šesťhranná matica	Hatlapú anya	Šestrobna matica	Nakrętka sześciokątna
43	Spojovací tyč	Spojovacia tyč	Kapcsolórúd	Ojnica	Pręt łączący
44	Lopatka ventilátoru válce	Lopatka ventilátora valca	Hengerventilátor lapát	Vetrnica ventilatorja cilindra	Łopatka wentylatora cylindra
45	Pojistná podložka s vnějšími tuby	Poistná podložka s vonkajšími tubami	Biztosító alátét külső tubusokkal	Zobata varovalna podložka	Podkładka zabezpieczająca z zewnętrznymi tubkami
46	Šestihranný válcovitý šroub	Šesťhranná valcovitá skrutka	Hatszögletű hengeres csavar	Šestrobni cilindrični vijak	Sześciokątna śruba walcowa

CZ- Seznam částí SK- Zoznam častí H - Reszek jegyzéke SLO-Seznam deli PL -Lista części

no.	Název	Názov	Elnevezés	Imena	Nazwa
47	Ovinutá hliníková trubka	Ovinutá hliníková rúrka	Tekercselt alumínium cső	Spiralna ogljikova cev	Opleciona rura aluminiowa
48	Matice konektoru	Matica konektora	Csatlakozóbemenet anya	Matica konektorja	Nakrętka złącza
49	Spona (10*16)	Spona (10*16)	Csat (10*16)	Objemka (10*16)	Klamra (10*16)
50	Přítlačná deska potrubí	Prítlačná doska potrubia	Csővezeték nyomólap	Pritisna plošča cevi	Płyta dociskowa rury
51	Spodní opláštění	Spodné opláštenie	Alsó köpeny	Spodnji pokrov	Spodnia obudowa
52	Pedál	Pedál	Pedál	Vzvod	Pedał
53	Samořezný šroub s křížovou čočkovitou hlavou	Samorezná skrutka s krížovou šošovkovitou hlavou	Önmetsző keresztthornyos lencsefejű csavar	Samorezni vijak s križno lečasto glavo	Samogwintująca śruba z krzyżową, soczewkowatą główką
54	Válec	Valec	henger	Cilinder	Wałek
55	Pístový kroužek	Piestový krúžok	Dugattyúgyűrű	Batni obroček	Krążek tłokowy
56	Krytka pístu	Krytka piestu	Dugattyúfedél	Glava bata	Osłona tłoka
57	Šroub s křížovou šestihrannou hlavou	Skrutka s krížovou šesťhrannou hlavou	Hatlapfejű keresztthornyos csavar	Vijak s križno šestrobno glavo	Śruba z krzyżową prostokątną główką
58	Těsnění válce	Tesnenie valca	Hengertömítés	Tesnilo glave cilindra	Uszczelnienie wałka
59	Destička ventilu	Doštička ventilu	Szeleplap	Ploščica za blindiranje ventila	Płytka zaworu
60	Hliníkové těsnění	Hliníkové tesnenie	Alumínium tömítés	Ogljikovo tesnilo	Uszczelnienie aluminiowe
61	Ventil	Ventil	Szelep	Ventil	Zawór
62	Kryt vstupu filtru	Kryt vstupu filtra	Szűrőbemenet fedél	Pokrov na vstopu filtra	Osłona wlotu filtra
63	Tampon filtru	Tampón filtra	Szűrőtampon	Filtrni vložek	Wacik filtra
64	Blok filtru	Blok filtra	Szűrőblokk	Ohišje filtra	Blok filtra
65	Těsnění destičky ventilu	Tesnenie doštičky ventilu	Szeleplap tömítés	Tesnilo ploščice za blindiranje ventila	Uszczelnienie płytki zaworu
66	Kryt válce	Kryt valca	Hengerfedél	Glava cilindra	Osłona wałka
67	Šestihranný válcovitý šroub	Šesťhranná valcovitá skrutka	Hatszögletű hengeres csavar	Šestrobni cilindrični vijak	Sześciokątna śruba walcowa
68	Vypouštěcí ventil	Vypúšťací ventil	Ürítőszelep	Izpustni ventil	Zawór wypływowy
69	Obdélníkový spoj s vnějšími zuby	Obdĺžnikový spoj s vonkajšími zubami	Külső fogazatú téglalap kötés	Zobnik	Prostokątne połączenie z zewnętrznymi zębami
70	Sestava PVC potrubí	Zostava PVC potrubia	PVC csővezeték	Set PVC cevi	Układ rur PVC
71	Malá kuličková ložiska motoru	Malé guličkové ložiská motora	Kis motor golyóscsapágyak	Mali kroglični ležaji motorja	Małe kulkowe łożyska silnika
72	Pojistná podložka motoru	Poistná podložka motora	Biztosító motoralátét	Varovalna podložka motorja	Zabezpieczająca podkładka silnika
73	Malé kolo pásu	Malé koleso pásu	Kis szíjkerék	Mala jermenica	Małe koło paska
74	Vějířová podložka	Vejárová podložka	Legyező alátét	Nevrtljiva podložka	Podkładka wachlarzowa
75	Šroub s křížovou čočkovitou hlavou	Skrutka s krížovou šošovkovitou hlavou	Keresztthornyos lencsefejű csavar	Vijak s križno lečasto glavo	Śruba z krzyżową, soczewkowatą główką
76	Pružinová podložka THETA 4	Pružinová podložka THETA 4	Rugós alátét THETA 4	Vzmetna podložka THETA 4	Elastyczna podkładka THETA 4
77	Opláštění drátu	Opláštenie drôtu	Huzalköpeny	Oplaščena pletenica	Osłona kabla
78	Pojistná podložka s vnějšími tuby THETA 4	Poistná podložka s vonkajšími tubami THETA 4	Biztosító alátét külső THETA 4 tubusokkal	Zobata varovalna podložka THETA 4	Podkładka zabezpieczająca z zewnętrznymi tubkami THETA 4
79	Sestava konektoru stanice	Zostava konektora stanice	Állomás csatlakozóbemenet készlet	Set napajalnih konektorjev	Układ złączy stacji

WETRA-XT®

Vision France

www.wetra-xt.com